



Hướng dẫn Tập phiếu

Chuẩn bị

Quý vị sẽ cần:

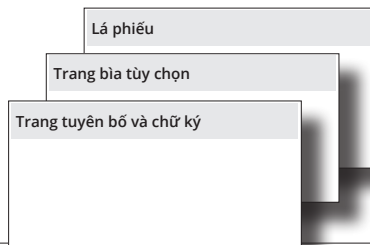
- Lá phiếu
- Bút
- Băng keo trong
- Phong bì

Tập phiếu thay thế của quý vị sẽ gồm có:

- Trang tuyên bố và chữ ký
- Trang bìa tùy chọn
- Trang phong bì cắt ra

1 Chuẩn bị tập phiếu

1. In tập phiếu. Xin lưu ý: Khi quý vị in lá phiếu, xin đảm bảo rằng quý vị chọn “fit to page” để toàn bộ chiều dài của lá phiếu được in.
2. Ký tên và ghi ngày ký vào Trang tuyên bố và chữ ký.
3. Sắp xếp tập phiếu đã hoàn tất theo thứ tự như sau:
 - a. Trang tuyên bố và chữ ký
 - b. Trang bìa tùy chọn
 - c. Lá phiếu của quý vị



2 Gửi lại lá phiếu

Có 2 cách để gửi lại lá phiếu.

Lựa chọn 1: Thùng phiếu

Bỏ lá phiếu đã hoàn tất vào phong bì của quý vị bằng cách sử dụng Trang Phong bì Cắt ra theo hướng dẫn. Xin vui lòng truy cập vào www.kingcounty.gov/elections/vietnamese để tìm địa điểm thùng phiếu.

Lựa chọn 2: Qua đường bưu điện

Bỏ lá phiếu đã hoàn tất vào phong bì của quý vị bằng cách sử dụng Trang Phong bì Cắt ra theo hướng dẫn. Lá phiếu gửi lại qua đường bưu điện phải được đóng dấu bưu điện không trễ hơn ngày 1 tháng 8 năm 2023.



Lá phiếu phải được đóng dấu bưu điện hoặc gửi lại không trễ hơn 8 giờ tối (giờ Thái Bình Dương) vào ngày 1 tháng 8 năm 2023.

Trang Tuyên bố và Chữ ký

Hướng dẫn Hoàn thành các bước từ 1-3 dưới đây. Trang này phải được ký tên, ghi ngày ký, và gửi lại cùng với lá phiếu của quý vị.

- 1

Đọc lời tuyên bố

Tôi xin trang trọng thề hoặc khẳng định chịu hình phạt nếu khai man rằng tôi:

 - Là công dân Hoa Kỳ;
 - Là cư dân tiểu bang Washington đáp ứng được các điều kiện để bỏ phiếu theo quy định của luật pháp tiểu bang;
 - Đủ 18 tuổi vào ngày bầu cử, hoặc đủ 17 tuổi vào cuộc bầu cử sơ bộ và đủ 18 tuổi tính đến ngày của cuộc tổng tuyển cử tháng 11;
 - Chỉ bỏ phiếu một lần trong cuộc bầu cử này và không bỏ phiếu tại bất kỳ khu vực pháp lý nào khác ở Hoa Kỳ;
 - Hiện đang không chịu án phạt giam giữ hoàn toàn theo thẩm quyền của Sở Cải huấn vì bị kết án phạm trọng tội ở Washington hoặc hiện đang không bị giam giữ vì bị kết án phạm trọng tội ở tòa án liên bang hoặc ngoài tiểu bang;
 - Không bị truất quyền bỏ phiếu do lệnh của tòa án; và
 - Nhận thức được rằng hành động giả mạo chữ ký hoặc dùng lá phiếu của cử tri khác để bỏ phiếu là bất hợp pháp và hành động cố gắng bỏ phiếu khi không đủ tiêu chuẩn, cố gắng bỏ phiếu nhiều hơn một lần, hoặc giả mạo ký tên vào lời tuyên bố này là một trọng tội có thể bị phạt tù tối đa là 5 năm, phạt tiền tối đa là \$10,000, hoặc cả hai.

2

Điền thông tin cử tri của quý vị

Quý vị phải cung cấp thông tin cử tri để lá phiếu của quý vị được đếm. Tất cả các ô trống đều là thông tin bắt buộc.

Tên	Chữ cái đầu của tên lót	Họ	Ngày sinh (tháng/ngày/năm)
Địa chỉ cư trú	Thành phố	Mã bưu điện	
Địa chỉ nhận thư	Thành phố	Mã bưu điện	

Chúng tôi không thể sử dụng thông tin trên mẫu đơn này để cập nhật hồ sơ đăng ký của quý vị. Xin quý vị vui lòng truy cập vào votewa.gov để cập nhật hồ sơ đăng ký của mình.

3

Ký tên và ghi ngày ký

Quý vị phải ký tên và ghi ngày ký để lá phiếu của quý vị được đếm.

X

chữ ký của cử tri (bắt buộc)

/ /

ngày ký (tháng/ngày/năm)

email hoặc số điện thoại (không bắt buộc, phòng trường hợp có vấn đề về chữ ký)

Nếu quý vị không thể ký tên, xin vui lòng đánh một dấu vào phần dành cho chữ ký ở trên. Dấu đánh của quý vị phải được hai người làm chứng và ký tên ở dưới. Quý vị không thể sử dụng giấy ủy quyền của luật sư để ký tên thay cho người khác.

chữ ký của người làm chứng thứ nhất

chữ ký của người làm chứng thứ hai



Nếu quý vị không ký tên và ghi ngày ký, lá phiếu của quý vị sẽ không hợp lệ.

Tiếp tục đến Trang bìa Tùy chọn





Trang bìa Tùy chọn

Trang này là trang gì?

Trang này là trang tùy chọn và sẽ bảo mật cho lá phiếu của quý vị khi tập phiếu được gửi đến Sở Bầu cử Quận King. Xin lưu ý rằng lá phiếu được in ra qua hệ thống trực tuyến có thể sẽ ít kín đáo hơn khi được xử lý bởi nhân viên của Sở Bầu cử.

Hướng dẫn

Khi quý vị đã hoàn tất phần bỏ phiếu và ký tên vào lời tuyên bố, quý vị đã sẵn sàng cho bước tiếp theo.

Quay lại mục Hướng dẫn Tập phiếu, bước 2.

Quay lại mục Hướng dẫn Tập phiếu



Ai đã đóng góp cho các chiến dịch bầu cử?

Để xem danh sách của những người đã đóng góp cho các ứng cử viên và dự luật, xin vui lòng liên lạc:

Ủy ban Công bố Thông tin Công khai
www.pdc.wa.gov
Điện thoại miễn phí 1-877-601-2828



Thông tin liên lạc

Điện thoại: 206-296-VOTE (8683)
1-800-325-6165

TTY Relay: 711

Email: elections@kingcounty.gov
Trang web: kingcounty.gov/elections

Quý vị phải gửi tập phiếu bằng giấy đến Sở Bầu cử Quận King.

Sử dụng hình phong bì cắt ra dưới đây giúp xác định của quý vị là thư bầu cử chính thức. Xin lưu ý: Nếu quý vị gửi lại tài liệu là phiếu qua đường bưu điện, hình phong bì này cung cấp bưu phí trả trước và hình thức chuyển phát hạng nhất (first class).

1. Cắt hình phong bì dưới đây ra, dọc theo các dòng có chấm ngắt quãng.
2. Dán hình này lên trên một phong bì. Xin cẩn thận dùng dán băng keo lên vị trí dán tem ở góc trên bên phải phong bì.
3. Gấp tập phiếu đã hoàn tất (trang tuyên bố và chữ ký, trang bì lá phiếu tùy chọn, và lá phiếu) và bỏ tập phiếu đã hoàn tất vào phong bì.
4. Dán phong bì lại và gửi qua đường bưu điện.

